

Fuse 4 A, gG or Time Lag T, rated breaking capacity 1500 A (ESKA 522.723) must be used according to wiring diagram to achieve appropriate overload protection of the device. The fuse must be installed in Fuse holder type: Adels contact 50351/1 DS according to the standard IEC60669-2-1

EKKO

Flush 2 Relays ZR-F-2R-RI



WIRELESS NETWORK INCLUSION

- Connect the device to the power supply
- Press and hold the S (Service) button for at least 2 seconds. A new device will appear on your App

FACTORY RESET

- Press and hold the S (Service) button for at least 6 seconds

By resetting the device, all custom parameters previously set on the device will return to their default values

IMPORTANT DISCLAIMER

This device should not be used in situations in which life and/or valuables are solely dependent on its functioning

WARNING!

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for informations regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge.

Be carefully when Service button S is used when electric is connected to 110-240 V power supply

Danger of electrocution!

Installation of this device requires a great degree of skill and may be performed only by a licensed and qualified electrician. Please keep in mind that even when the device is turned OFF, voltage may still be present in the device's terminals

NOTE!

Do not connect the device to loads exceeding the recommended values.

Connect the device exactly as shown in the provided diagrams. Improper wiring may be dangerous and result in equipment damage. Electrical installation must be protected by directly associated overcurrent protection

For any informations please contact us: support@4-noks.com

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Modulo da incasso con 2 relè
- Manuale di installazione

INSTALLAZIONE

- Per evitare scosse elettriche e/o danni alle apparecchiature, scollegate l'alimentazione in corrispondenza del principale fusibile o interruttore di circuito prima di effettuare interventi di installazione e manutenzione
- Tenete presente che, anche se l'interruttore generale è spento (OFF), nei cavi può rimanere tensione elettrica, pertanto, prima di procedere all'installazione, accertarsi che non ci sia tensione nei cavi
- Adottate precauzioni supplementari per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente durante l'installazione
- Collegate i dispositivi esattamente come indicato nello schema
- Posizionate l'antenna il più lontano possibile da elementi metallici, poiché potrebbero causare interferenze di segnale
- Non accorciate l'antenna

Pericolo di folgorazione!

L'installazione di questo dispositivo richiede un'elevata competenza tecnica e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato e qualificato. Tenete presente che, anche se il dispositivo è spento (OFF), può comunque esserci tensione elettrica nei terminali del dispositivo

NOTA!

Non collegate il dispositivo a carichi superiori ai valori raccomandati.

Collegate il dispositivo esattamente come illustrato negli schemi forniti. Un cablaggio scorretto può essere pericoloso e causare danni alle apparecchiature. L'installazione elettrica deve essere protetta mediante fusibile di protezione da sovratensioni direttamente associato di tipo 4 A, gG o ritardato T, potenza nominale di interruzione 1500 A (ESKA 522.723), che deve essere utilizzato secondo lo schema dell'impianto per ottenere un'adeguata protezione da sovraccarichi del dispositivo. Il fusibile deve essere installato in un portafusibile di tipo: Adels contact 50351/1 DS conforme allo standard IEC60669-2-1

DIMENSIONS / DIMENSIONI (MM)



INCLUSIONE NELLA RETE WIRELESS

- Collegate il dispositivo all'alimentazione elettrica
- Tenete premuto il pulsante S (Service) per almeno 2 secondi. Un nuovo dispositivo apparirà nella vostra App



RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

- Tenete premuto il pulsante S (Service) per almeno 6 secondi

Con il ripristino del dispositivo, tutti i parametri personalizzati previamente impostati saranno riportati ai valori predefiniti

IMPORTANTE: ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Questo dispositivo non dovrebbe essere utilizzato in situazioni in cui vita e/o beni di valore dipendono esclusivamente dal suo funzionamento

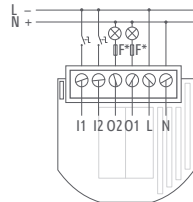
ATTENZIONI!

Non gettate apparecchiature elettriche nei rifiuti urbani indifferenziati. Utilizzate sistemi di raccolta separata. Contattate gli enti pubblici locali per avere informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se le apparecchiature elettriche vengono gettate in discarica, le sostanze pericolose contenute in esse possono finire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e il vostro benessere. Se sostituite vecchie apparecchiature con apparecchiature nuove, il rivenditore è tenuto per legge a ritirare il vostro vecchio prodotto per smaltirlo senza alcun costo.

Fate attenzione quando utilizzate il pulsante S (Service) quando il dispositivo è collegato a un'alimentazione elettrica da 110-240 V

EN-IT

ELECTRICAL DIAGRAM / SCHEMA ELETTRICO (110-240 VAC, 24 - 30 VDC)



- N Neutral lead (+VDC) / Neutro (+VDC)
- L Live lead (Ø V) / Fase (Ø V)
- O1 Output for electrical device (load) n° 1 Uscita per carico elettrico n° 1
- O2 Output for electrical device (load) n° 2 Uscita per carico elettrico n° 2
- I2 Input in-wall switch n° 2 Ingresso interruttore da muro n° 2
- I1 Input in-wall switch n° 1 Ingresso interruttore da muro n° 1

Works with Alexa and Google Home
F = Fuse 4 AT / 250V

NOTE!

Programmabile I1 and I2 inputs
See extended manual for custom settings and parameters available for this device in our web site: www.4-noks.com

NOTA!

Ingressi I1 e I2 configurabili
Per impostazioni e parametri personalizzati, consultate il manuale esteso disponibile per questo dispositivo nel nostro sito web: www.4-noks.com

TECHNICAL SPECIFIC. / SPECIFICHE TECNICHE (110-240 VAC, 24 - 30 VDC)

| Type / Tipo | Features / Caratt. |
|--|--|
| Power supply Tensione di Alimentazione | 110 - 240 VAC ±10% 50/60 Hz, (24-30 VDC) |
| Rated load current of AC/DC output (resistive load)** Corrente nominale del carico AC/DC (carico resistivo)** | 2 X 4 A / 240 VAC / 30 VDC |
| Output circuit power of AC/DC output (resistive load) Potenza del carico (resistivo) | 2 X 940 W (240 VAC) 2 X 440 W (110 VAC) |
| Power measurement accuracy Precisione della misura di potenza | ±0.200 W, +/-2 W ±200 W, +/-3% |
| Operation temperature Temperatura di utilizzo | -10 +40°C |
| Operation range / Portata | Up to 20 m indoors |
| Dimensions (WxHxD) (package) Dimensioni (LxHxP) (imballo) | 41,8x36,6x16,9 mm (179x5x22 mm) |
| Weight (with package) Peso (compreso imballo) | 28 g (34 g) |
| Electricity consumption Consumo elettrico | 0,4 W |
| For installation in boxes Per installazioni in scatole | Ø ≥ 60 mm or 2 M |
| Wireless Repeater Ripetitore wireless | Yes Sì |

Per qualsiasi informazione contattateci: support@4-noks.com

Un mauvais câblage peut être dangereux et endommager les appareils. L'installation électrique doit être protégée par un fusible de protection contre les surtensions directement associé de type 4 A, gG ou retardé T, pouvoir nominal de coupure 1500 A (ESKA 522.723), à utiliser selon le schéma de l'installation afin d'obtenir une protection appropriée contre les surcharges du dispositif. Le fusible doit être installé dans un porte-fusible de type : Adels contact 5035i/1 DS conforme à la norme IEC60669-2-1

INCLUSION DANS LE RÉSEAU SANS FIL

- Raccorder le dispositif d'alimentation électrique
- Garder le bouton S (Service) enfoncé pendant au moins 2 secondes. Un nouveau dispositif s'affichera sur votre App

RÉINITIALISATION DES RÉGLAGES D'USINE

- Garder le bouton S (Service) enfoncé pendant au moins 6 secondes

Lors de la réinitialisation du dispositif, tous les paramètres personnalisés préalablement programmés retrouveront les valeurs d'usine

IMPORTANT :
EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Ce dispositif ne doit pas être utilisé lorsque des vies et/ou des biens de valeur dépendent exclusivement de son fonctionnement.

ATTENTION !

⚠ Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères non triées. Procéder au tri sélectif. Contacter les services publics locaux afin de connaître le système de tri sélectif adopté. Lorsque l'on jette des appareils électriques à la décharge, les substances dangereuses qu'ils contiennent peuvent filtrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, portant ainsi atteinte à la santé et au bien-être humains. Si vous remplacez des appareils usagés par des neufs, le vendeur a l'obligation légale de reprendre gratuitement votre produit usagé afin de l'éliminer. Soyez prudent si vous utilisez le bouton S (Service) lorsque le dispositif est raccordé au courant électrique de 110-240 V

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- Módulo para empotrar con 2 relé
- Manual de instalación

INSTALACIÓN

- Para evitar descargas eléctricas y/o daños a los aparatos, desconecte la alimentación en correspondencia del principal fusible o interruptor de circuito antes de realizar intervenciones de instalación y mantenimiento
- Tenga en cuenta que, incluso si el interruptor de circuito está apagado (OFF), en los cables puede quedar tensión eléctrica; por lo tanto, antes de proceder a la instalación, asegúrese de que no haya tensión en los cables
- Adopte precauciones adicionales para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente durante la instalación
- Conecte los dispositivos exactamente como está indicado en el esquema
- Sitúe la antena lo más lejos posible de elementos metálicos, ya que podrían causar interferencias de señal
- No acorte la antena

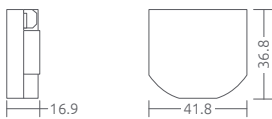
⚠ ¡Peligro de electrocución!

La instalación de este dispositivo requiere una elevada competencia técnica y puede ser efectuada únicamente por un electricista autorizado y cualificado. Tenga en cuenta que, incluso si el dispositivo está apagado (OFF), de todas formas puede haber tensión eléctrica en los terminales del dispositivo

¡NOTA!

No conecte el dispositivo a cargas superiores a los valores recomendados. Conecte el dispositivo exactamente como se ilustra en los esquemas proporcionados. Un cableado incorrecto puede ser peligroso y causar daños a los aparatos. La instalación eléctrica debe ser protegida mediante fusible de protección contra sobretensiones directamente asociado de tipo 4 A, gG o retardado T, potencia nominal de interrupción de 1500 A (ESKA 522.723), que debe ser utilizado según el esquema de la instalación para obtener una adecuada protección del dispositivo ante sobrecargas. El fusible debe

DIMENSIONES / DIMENSIONES (MM)



ser instalado en un portafusible de tipo: Adels contact 5035i/1 DS conforme a la norma IEC 60669-2-1

INCLUSIÓN EN LA RED INALÁMBRICA

- Conecte el dispositivo a la alimentación eléctrica
- Mantenga pulsado el botón S (Service) durante al menos 2 segundos. En su Aplicación aparecerá un nuevo dispositivo

RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

- Mantenga pulsado el botón S (Service) durante al menos 6 segundos

Con el restablecimiento del dispositivo, todos los parámetros personalizados previamente configurados serán llevados de nuevo a los valores predefinidos

¡IMPORTANTE: EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Este dispositivo no debería utilizarse en situaciones en las que vidas y/o bienes de valor dependan exclusivamente de su funcionamiento

⚠ ¡ATENCIÓN!

No tire aparatos eléctricos a los residuos urbanos indiferenciados (fracción resto).

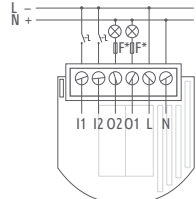
Utilice sistemas de recogida selectiva. Contacte con las entidades públicas locales para obtener información sobre los sistemas disponibles de recogida. Si los equipos eléctricos son desechados en vertedero, las sustancias peligrosas contenidas en ellos pueden acabar en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y su bienestar. Si sustituye aparatos viejos por aparatos nuevos, el vendedor está obligado por ley a retirar su viejo producto para eliminarlo sin coste alguno. Al utilizar el botón S (Service), tenga cuidado cuando el dispositivo está conectado a una alimentación eléctrica 110-240 V

** En cas de charge non résistive, faire attention à la valeur de $\cos \phi$ et, si nécessaire, appliquer une charge inférieure à la charge nominale. Le courant maximum pour $\cos \phi=0,4$ est de 2 A à 250 V c.a. et de 3 A à 24 V c.c.

** En caso de carga no resistiva, preste atención al valor de $\cos \phi$ y, si es necesario, aplique una carga inferior a la nominal. La corriente máx. para $\cos \phi=0,4$ es 2 A a 250 V c.a., 3 A a 24 V c.c.

Para cualquier información contáctenos: support@4-noks.com

SCHÉMA ÉLECTRIQUE / ESQUEMA ELÉCTR. (110-240 VAC, 24 - 30 VDC)



- N Neutre (+V c.c.) / Neutro (+VDC)
- L Phase (Ø V) / Fase (Ø V)
- O1 Sortie pour dispositif électrique n° 1 Salida para dispositivo eléctrico n° 1
- O2 Sortie pour dispositif électrique n° 2 Salida para dispositivo eléctrico n° 2
- I2 Entrée interrupteur mural n° 2 Entrada interruptor de pared n° 2
- I1 Entrée interrupteur mural n° 1 Entrada interruptor de pared n° 1

Ⓜ Works with Alexa and Google Home * F = fuse 4 AT / 250V

REMARQUE

Entrées I1 et I2 configurables Pour les réglages et les paramètres personnalisés, consultez le manuel complet du dispositif disponible sur notre site internet www.4-noks.com

¡NOTA!

Entradas I1 y I2 configurables Para configuraciones y parámetros personalizados, consulte el manual ampliado disponible para este dispositivo en nuestro sitio web: www.4-noks.com

FICHE TECHNIQUE / SESPECIFIC TÉCNICAS (110-240 VAC, 24 - 30 VDC)

| Type / Tipo | Caractér. |
|---|---|
| Tension d'alimentation / Tensión de alimentación | 110 - 240 VAC ±10% (50/60 Hz) (24-30 VDC) |
| Courant de charge nominal c.a./c.c. (charge résistive)** / Corriente nominal de carga AC/DC (carga resistiva)** | 2 X 4 A / 240 VAC / 30 VDC |
| Puissance de la charge (réactive) / Potencia de carga (reactiva) | 2 X 940 W (240 VAC) / 2 X 440 W (110 VAC) / 2 X 96 W (24V DC) |
| Précision de la mesure de puissance / Precisión de la medida de potencia | P=200 W, +/-2 W / P=440 W, +/-3% |
| Température d'utilisation / Temperatura de uso | -10 ~ +40°C |
| Portée / Alcance | Jusqu'à 30 m / 200 m fermé |
| Dimensions (LxHxP) (emballage) / Dimensiones (LxHxP) (embalaje) | 41,8x36,8x16,9 mm (17x15x22 mm) |
| Poids (emballage compris) / Peso (embalaje incluido) | 28 g (34 g) |
| Consumption électrique / Consumo eléctrica | 0,4 W |
| Pour installations dans boîtiers / Para instalaciones en cajas | Ø ≥ 60 mm or 2 M |
| Répéteur sans fil / Repetidor inalámbrico | Oui / Sí |

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Module encastré avec 2 relais
- Notice d'installation

INSTALLATION

- Afin d'éviter tout choc électrique et/ou tout dommage à l'équipement, débrancher l'alimentation électrique du fusible principal ou du disjoncteur avant d'effectuer les travaux d'installation et de maintenance
- Sachez que, même si le disjoncteur est coupé (OFF), les câbles peuvent contenir encore de la tension électrique. Par conséquent, avant de procéder à l'installation, vérifiez que les câbles ne contiennent plus aucune tension
- Adopter des précautions supplémentaires afin d'éviter que le dispositif ne s'allume accidentellement lors de l'installation
- Raccorder les dispositifs exactement de la manière indiquée sur le schéma
- Placer l'antenne le plus loin possible de tout élément métallique afin de ne pas provoquer d'interférences avec le signal
- Ne pas raccourcir l'antenne

⚠ Danger d'électrocution !

L'installation de ce dispositif nécessite une compétence technique importante et doit être confiée exclusivement à un électricien autorisé et qualifié. Il faut savoir que, même si le dispositif est éteint (OFF), les terminaux du dispositif peuvent contenir encore de la tension électrique

REMARQUE

Ne pas raccorder le dispositif à des charges supérieures aux valeurs recommandées.



EKKO

Eutech Electronics S.r.l.
Via del Gelsi 19 - 31010 Godega di S.U. (TV) - Italy
Tel. +39 0438 1910012
www.4-noks.com

Works with

Alexa

Google Home



Eutech Electronics reserves the right to change product features without notice

Pour toute information veuillez nous contacter: support@4-noks.com